



## Bruna Tiemi Ogawa

BRAZIL - SÃO PAULO - SP  
(55) (11) 95926-2529  
tiemiogawa@gmail.com

### Work experience

AUGUST 2022 - PRESENT

#### **ACC LANGUAGE SERVICES**

- Subtitle translation for Japanese animation series (JP/ENG>brPT)

DECEMBER 2020 - PRESENT

#### **4Estações**

- Subtitle translation for Japanese movies and stage performances (Japanese Film Festival Online, STAGE BEYOND BORDERS) (JP/ENG>brPT)

AUGUST 2020 - PRESENT

#### **Komorebi translations**

- Subtitle translation for Japanese culture content (Japan Foundation content)
- Translation for art exhibitions (Japan House, Instituto Moreira Salles)

NOVEMBER 2019 - SEPTEMBER 2021

#### **Editora JBC (publishing company)**

- Manga (Japanese comic books) translation (JP>BRPT)

JANUARY 2017 - AUGUST 2019

#### **Newpop Editora (publishing company)**

- Light novel (Japanese youth literature) translation (JP>BRPT)
  1. Toradora (volume 1)
  2. Morte (volume 1, 2 and 3)
  3. Lu Over the Wall

## Education

2018

**Estácio de Sá** - *Specialization*

Certification in English Translation

2014

**Osaka University** - *Japanese Language and Culture Program*

Exchange student at the Japanese Language, Literature and Culture Center of Osaka University (MEXT Scholarship).

Research project on Japanese Culture (Takarazuka Revue).

2016

**Faculty of Philosophy, Languages and Literature, and Human Sciences - University of São Paulo** - *Bachelor in Japanese Language and Literature*